

**830.000 rumanos en España**

Nuestro público se merece

las **mejores noticias!**

DISTRIBUCION CONTROLADA POR **PGD**  
75% REPARTO DIRECTO EN MANO



PERIODIC ROMÂNESC GRATUIT \* 24 PAGINI \* [www.romanul.eu](http://www.romanul.eu)

EL PERIÓDICO DE LOS RUMANOS DE ESPAÑA \* [www.elrumano.eu](http://www.elrumano.eu)

**Consulatul de la Ciudad Real deschide „din când în când”** pag. 3

**FLORIN ANDONE, TÂNĂRĂ SPERANȚĂ A FOTBALULUI LA CASTELLÓN**

**“La Națională joc fotbal cu sufletul, așa că am ales România”**



La nici 18 ani, Florin Andone, atacant la CD Castellon, este dorit de selecționatele de tineret ale României și Spaniei.

**ȘTIRI DIN ROMÂNIA** pag. 16-17

- **Bătaie pe cardul de sănătate al românilor**
- **“Rabla” nouă**
- **Turism ieftin în stațiunile balneare românești**
- **Încă două luni de algocalmin la liber**

pag. 11

## Unde se pot solicita **subvenții** pentru **plata chiriei în Spania?**



Toți conaționali care locuiesc în apartamente închiriate pot obține de la statul spaniol până la 3.200 de euro pe an. Aflați ce condiții trebuie îndeplinite și care sunt adresele instituțiilor la care trebuie să mergeți.

**Recoltele agricole din Andalucia sunt culese de muncitori români**



Recolta portocalelor este în plină desfășurare în zona Sevilla, iar în acest an, în majoritatea livezilor se aude limba română. pag. 14

**CREȘTE CU 25% NUMĂRUL DE ALEGĂTORI ROMÂNI**

**102.182 de români vor alege primarul în Spania** pag. 4

**Guvernul obține un pact social pentru pensionarea la 67 de ani**



pag. 22

Mañanas en rumano  
**Dimineți pe românește**  
**107,7 FM**  
De lunes a viernes  
**de 7 a 10**  
radioromanul.com

Traduceri,  
împuterniciri,  
legalizări, procuri  
speciale, apostilă  
de la Haga și  
orice act notarial  
la urgență.  
Tel: 91 877 1012  
687 642 201  
Fax: 91 877 0097



## LEBARA TOUR

Lebara oferă apeluri gratuite imigranților



CAMIONUL LEBARA TOUR

Compania de telefonie Lebara a demarat o campanie „anti-criză” care se va desfășura printr-un tur în toată Spania, care va fi făcut cu un camion în care se vor oferi convorbiri gratuite pentru imigranți.

Campania a început deja din 12 ianuarie și reprezentanții Lebara vor cutreiera Spania făcând cadou, în stânga și în dreapta, 3 minute de convorbiri cu țara de origine a fiecăruia.

Camionul Lebara va opri în diverse orașe din Spania și le va permite tuturor doritorilor să efectueze apeluri telefonice din interiorul acestuia gratuit. Oferta va fi accesibilă tuturor trecătorilor cinci zile pe săptămână și în orar de dimineață și de după-amiază.

Lebara Tour va trece prin Madrid, Andalucía, Levante, Cataluña și în special în orașele cu mulți străini.

Grupul Lebara a fost fondat în 2011 pentru a oferi mijloace de comunicare la costuri mici, la nivel internațional. Mai multe informații despre campania Lebara Tour găsiți pe [www.lebara-movil.es](http://www.lebara-movil.es).

## CREȘTE CU 25% NUMĂRUL DE ALEGĂTORI ROMÂNI

## 102.182 de români vor alege primarul în Spania

Peste 102 mii de români vor putea să voteze la alegerile locale din Spania din 22 mai 2011, după cum arată rezultatele provizorii pe care le avea Institutul Național de Statistică în 28 ianuarie, cu câteva zile înainte de terminarea perioadei de înscrieri.

Ultima campanie de constituire a registrului electoral al cetățenilor europeni s-a încheiat în 31 ianuarie, după ce au fost transmise încă din luna noiembrie, anul trecut, peste 312.000 de scrisori din partea Biroului Electoral, prin care



cetățenii români erau întrebați dacă doresc să fie incluși în registrul alegerilor locale din 22 mai.

Cetățenii români stabiliți în Spania au răspuns afirmativ într-o proporție destul de mică în raport cu numărul scrisorilor trimise (312.000), însă numărul celor care au decis să se înscrie în registrul electoral spaniol depășește 21.000, fapt care conferă comunității românești din Spania o mai mare greutate electorală în strategiile de campanie ale partidelor politice

spaniole.

Înainte de începerea ultimei campanii de înscrieri în registrul electoral erau înregistrați 81496 de cetățeni români, iar la ora actuală numărul românilor care pot fi considerați alegători cu drepturi depline la locale, în Spania, ajunge la 102.182.

Publicația noastră a demarat în ultimul an o campanie de informare pentru promovarea participării românilor la viața politică a orașelor în care s-au stabilit în Spania și aceasta va continua și de acum înainte chiar dacă înscrierile care se vor face

de acum înainte nu vor fi incluse în registrul electoral din 22 mai. Sub titlul „Dacă ai ales Spania, alege și primarul” ([voteaza.romanul.eu](http://voteaza.romanul.eu)), ziarul Românul, emisiunea radio „Dimineți pe românește” ([radioromanul.com](http://radioromanul.com)) și Uniunea Muncitorilor Români din Spania au încercat să stimuleze înscrierea românilor din Spania în registrul electoral spaniol și, în continuare, vor informa despre procedura stabilită de Biroul Electoral în vederea includerii cetățenilor europeni ca alegători în Spania.

## COMUNITATEA MADRID

## Subvenții în valoare de 5,3 milioane de euro pentru asociațiile de imigranți



PALOMA ADRADOS, MINISTRUL REGIONAL PENTRU IMIGRAȚIE (MADRID)

Gvernul regional al Comunității Madrid sprijină și în acest an inițiativele de integrare a imigranților, derulate de asociațiile de imigranți și a solicitat proiecte din partea acestora.

Pentru 2011, comunitatea Madridului a destinat 5.325.700 de euro pentru subvenționarea ONG-urilor imigranților și banii vor fi destinați proiectelor de integrare, de informare și de

consiliere a imigranților, dar și celor care au ca scop combaterea rasismului și xenofobiei.

Proiectele trebuiau să fie prezentate până în data de 3 februarie. În cursul anului trecut, Comunitatea Madrid a investit în integrarea cetățenilor români aproape 300 de mii de euro, fonduri care au fost destinate funcționării a 10 asociații destinate integrării comunității românești.

## Asociații românești care au beneficiat de subvenționarea cheltuielilor de funcționare în 2010 (potrivit BOCM din 30.09.2010)

Asociacion Hispano-rumana y de países del Este - 14.800 €  
 Asociacion de Rumanos de Mostoles - 30.000 €  
 Asociacion Rumano-Moldava-Hispano "Trajano" - 29.800 €  
 Asociacion de Rumanos de la Comunidad de Madrid - 30.000 €  
 Asociacion de Rumano Scanteia de San Sebastian de los Reyes y Alcobendas - 30.000 €  
 Asociacion de Rumanos de Brunete - 30.000 €  
 Federacion de Asociaciones de Emigrantes Rumanos en España FEDROM - 30.000 €  
 Asociacion de Rumanos de Villanueva de la Cañada - 30.000 €  
 Asociacion Hispano Rumana Integramas - 30.000 €  
 Asociacion Europea Mioritza - 29.718 €

## MOGUER

## Omagiu românesc adus poetului Juan Ramón Jiménez

Asociația Culturală „Juan Ramón Jiménez și Lucian Blaga” a participat la sărbătorirea a 130 de ani de la nașterea poetului spaniol Juan Ramón Jiménez, premiat în 1956 de Academia Regală a Suediei cu Premiul Nobel pentru Literatură.

„În 28 ianuarie, înainte de împlinirea a 130 de ani de la nașterea poetului Juan Ramón Jiménez, primăria municipiului Moguer a renovat casa memorială a marelui poet. La inaugurare au participat foarte mulți oameni de cultură din Andalucia și invitați din partea Consulatului României din Sevilla, iar asociația noastră a donat cu această ocazie un bust care îl reprezintă pe Juan Ramón Jiménez, executat în



ASOCIAȚIA CULTURALĂ „JUAN RAMÓN JIMÉNEZ ȘI LUCIAN BLAGA” A DONAT UN BUST LA REDESCHIDAREA CASEI MEMORIALE DIN MOGUER

granit de sculptorul albaulian Ștefan Teodor Moldovan”, președintele Asociației Culturale „Juan Ramón Jiménez și Lucian Blaga”.

## COSLADA

## Centrul Hispano Român premiat de Movistar



CORNEL BARBU, RAQUEL RODRÍGUEZ ALTEZ ȘI DANIEL FEITO

Centrul de Participare a Imigranților din Coslada, cunoscut sub denumirea de Centrul Hispano Român, a primit la 19 ianuarie un cec în valoare de 5 mii de euro în vederea achiziționării de cărți, material didactic și calculatoare cu scopul de a îmbunătăți serviciile și activitățile organizate pentru români și ceilalți străini. Premiul a fost acordat în

cadrul unui concurs organizat de Movistar cu numele „Bun venit” care s-a derulat în 2009 și 2010 și în cadrul căruia au participat proiecte destinate comunității românești. Movistar a acordat 3 premii în urma concursului care avea ca temă căutarea de noi alternative pentru îmbunătățirea vieții cetățenilor români care trăiesc în Comunitatea Madrid. Cecul a fost înmănat directorului

Daniel Feito de către Raquel Rodríguez Altez, directoarea departamentului destinat acestui proiect din cadrul Movistar. La eveniment, care a avut loc în incinta Centrului Hispano Român din Coslada, a fost prezent și Cornel Barbu, unul dintre ceilalți câștigători ai premiilor „Bun venit”, care a avut un proiect pentru instalarea de table de șah în diverse zone din Coslada.

## diaCritice

La ce o fi bună Ambasada?

Felix Damian

Românii din străinătate nu contează pentru politicienii români sau pentru partidele politice decât atunci când trimit bani acasă sau când votează.

Pentru Statul Român diaspora este o masă de manevră care poate fi manipulată cu vorbe goale și cu promisiuni. Dovada o avem în stilul de comunicare sau mai bine spus în lipsa de comunicare pe care-o practică Ambasada României de la Madrid, încă de când există o comunitate românească în Spania.

De câțiva ani buni, românul din Spania mai are un singur dor: să nu aibă nevoie de serviciile consulatului sau ale ambasadei! La ora actuală, în condițiile în care procedura eliberării pașapoartelor durează cel puțin 6 luni, mulți români preferă să dea o fugă până în România ca să-și rezolve problemele legate de documente.

De ani de zile, la consulat este coadă, în special la Secția de la Madrid, ascunsă într-o vilă recondiționată la marginea Madridului și nimănui nu-i pasă de o situație care persistă.

În ciuda faptului că oamenii sunt nemulțumiți și de ani de zile se fac experimente pe cetățeni, care sunt primiți ba cu programări, ba fără programări, ba cu număr de ordine, ba pe liste, diplomații din conducerea Ambasadei își continuă „sejurul” prelungit cu un an la Madrid.

Deși trăim în secolul 21 și serviciile consulare sunt foarte profitabile, având în vedere prețurile nesimțite în schimbul cărora sunt prestate, este mai ușor să câștigi la loterie decât să prinzi legătura prin telefon cu Secția Consulară de la Madrid.

Problema serviciilor consulare de la Madrid este însă doar a contribuabililor, pentru că Ministerul Afacerilor Externe nu se sinchisește nici de plângerile cetățenilor, nici de problemele lor. De ani de zile se discută despre problemele legate de repatrierea cadavrelor românilor decedați în accidente de muncă sau de trafic, despre lipsa de informare în legătură cu serviciile consulare și cu orice are legătură cu procedurile administrative din România, dar totul rămâne la nivel de discuții.

Ambasada de la Madrid există doar pentru că îndeplinește misiuni diplomatice pe relația România

- Spania, însă nici acolo nu înregistrează prea multe succese. Pe linie diplomatică, poate că dacă ar fi existat mai mult interes la nivelul MAE, nu am fi avut „privilegiul” de a suporta un moratoriu de 2 ani privind accesul pe piața muncii spaniole. De câțiva ani de zile, Ambasada României de la Madrid se laudă cu relațiile excelente care există cu autoritățile spaniole, dar care nu depășesc de fapt simple amabilități diplomatice.

De aproape un an se vorbește de marele parteneriat strategic între România și Spania, care ar trebui semnat cât de curând. Între timp, Zapatero are alte obligații, iar România nu se află prea sus pe lista de priorități a Guvernului Spaniei, din motive lesne de înțeles.

Ministerul Afacerilor Externe habar nu are ce să facă pentru românii din străinătate și tratează tema comunităților din străinătate cu populism și declarații diplomatice fără continuitate. În concluzie, comunitatea nu există și presa românească este evitată și adesea trimisă la plimbare.

De altfel, o preocupare importantă a conducerii MAE pare să fie în ultima vreme facilitarea procedurii de acordare a cetățeniei române cât mai multor cetățeni originari din Basarabia, care se află în diaspora. Cu siguranță că nu poate fi vorba de vreun scop electoralist în această manevră, mai ales că ministrul de Externe se pregătește să fie candidatul la Președinție.

În astfel de condiții este normal ca la Madrid, problemele românilor plătitori de impozite să rămână pe planul doi, pentru că dacă MAE ar fi dorit să îmbunătățească serviciile consulare nu ar fi făcut angajări pe timp de criză și nu ar fi inclus în rândul funcționarilor din consulat persoane lipsite de o pregătire specifică, luate cu arcanul fie din rândul acreditațiilor la Cotroceni sau a băgătorilor de seamă ai comunității asociațiilor fără membri.

Una peste alta, MAE își poate permite să plătească chiar și pe vremuri de criză o chirie „diplomatică” pe măsură, în cunoscuta zonă de vile de lux din La Moraleja, în timp ce instituția rămâne la fel de opacă ca fațada de sticlă sub care se ascunde.



















## Guvernul obține un pact social pentru pensionarea la 67 de ani

Sindicatelor, patronatul și guvernul Spaniei au semnat un pact social cu privire la modificarea legii pensiilor și reforma pieței muncii. După câteva săptămâni de negocieri, partenerii sociali consideră că dialogul cu guvernul a fost restabilit după greva generală din 29 septembrie 2010.

Acordul dintre guvern și partenerii sociali stabilește dreptul de pensionare într-un interval de la 63 la 67 de ani, în funcție de situații concrete, pentru pensionarea normală. Persoanele care au contribuit 38,5 ani se vor putea pensiona de la 65 de ani, iar restul se vor pensiona de la 67 de ani.

Trecerea de la 65 la 67 de ani se va aplica în mod progresiv în perioada 2013 - 2027, vârsta de pensionare fiind majorată cu o lună pe an până în 2018 și cu 2 luni pe an din 2019 până în 2027. De asemenea, trecerea de la 35 de ani la 38,5 ani de contribuție la fondul Asigurărilor Sociale, ca o condiție principală pentru a avea o pensie completă, se va face din 2013 până în 2027.

În cazul pensionărilor anticipate, sindicatele, patronatul și Guvernul au convenit ca toți muncitorii să se poată pensiona, în mod voluntar, începând de la 63 de ani, dacă au o perioadă minimă de contribuție de 33 de ani. În acest caz se aplică un coeficient de reducere a valorii pensiei cu 7,5 % petru fiecare an rămas până la pensionarea normală.

În situații de criză, concedieri masive, persoanele afectate pot solicita pensionarea începând de la 61 de ani, dacă au contribuit 33 de ani și vor suferi o reducere de 7,5% pe fiecare an de pensionare anticipată, cu precizarea ca reducerea totală să fie cuprinsă între 33 și 42 % din baza de calcul a pensiei.

O altă modificare importantă este mărirea perioadei de contribuție care trece de la 15 la 25 de ani începând din 2013 și până în 2022. De asemenea, trecerea de la sistemul de calcul actual la calculul pensiei pe 37 de ani de contribuție se va face treptat între anii 2013 - 2027.

Femeile vor putea să solicite pensionarea înainte de 67 de ani, dacă au fost nevoite să întrerupă perioada de contribuție pentru că au fost mame și vor beneficia de o reducere de 9 luni pentru fiecare copil.

Proiectul privind modificarea legii pensiilor urmează să fie aprobat în Congres și este mai mult ca sigur că va fi aprobat, din moment ce opoziția a lăsat să se înțeleagă că legea va fi aprobată dacă există acordul social.

IN MEMORIAM

## David Martinez Madero, procurorul anti-corupție care îndrăgea România și limba română

Adriana Butnariu



*întodeauna succesul personal".*

În perioada 2001-2007 a ocupat funcția de consilier de pre-aderare la Uniunea Europeană în România, și contribuția sa la procesul de îmbunătățire și consolidare a capacității instituționale în lupta împotriva corupției a fost recunoscută cu Ordinul Național Steaua României, conferit pe 5 aprilie 2007 „în semn de înaltă considerare pentru contribuția specială pe care a avut-o în procesul de îmbunătățire și întărire a capacității instituționale în lupta împotriva corupției, cât și pentru consultanța juridică în pregătirea și modificarea actelor normative referitoare la prevenirea și eliminarea

*corupției".*

Pe parcursul a 10 de ani, a fost consultant la ONU și în Comisia Europeană în legătură cu prevenirea și controlul corupției. Vorbea cinci limbi și zilnic citea cu mult interes *Financial Times* și *Le Monde*. Pentru ultimul interviu apărut în ziarul ARA pe 5 decembrie 2010 „a avut îndrăzneala să spună că vorbește limba română”. Cunoștea bine România și păstra vie amintirea anilor petrecuți la București, despre care vorbea cu nostalgie de multe ori. Îl preocupa în mod constant situația statului român și dorea foarte mult să se întoarcă la București și să poată colabora cu autoritățile române în lupta împotriva corupției.

DESCOPERIRE LA BARCELONA

## Un vaccin nou pentru persoanele infectate cu HIV

Medicii de la Spitalul Clinic din Barcelona au testat un vaccin terapeutic pentru pacienții cu HIV, care reduce de trei ori mai mult decât orice alt medicament, prezența virusului în corp.

În cursul testelor, vaccinul a fost probat pe 24 de pacienți purtători ai virusului care nu au fost tratați în prealabil cu medicamente antiretrovirale. Vaccinul a fost prezentat în cadrul proiectului HIVACAT, susținut de guvernul regional și de entități private, care are ca obiectiv evitarea tratamentelor cu anti-retrovirale, scumpe și cu efecte secundare, medicamente obligatorii pe viață pentru purtătorii acestui virus.

Potrivit dr. Josep Maria Gatell, de la Spitalul Clinic, vaccinul se creează special pentru fiecare pacient. „*Acest model de vaccin este bazat pe un anumit tip de celule care ajută la stimularea imunității. Este primul vaccin care dă un răspuns semnificativ pentru majoritatea pacienților*”, au precizat medicii catalani.

Dacă proiectul de cercetare a efectelor vaccinului continuă conform planului echipei de la Barcelona și rezultatele sunt cele dorite, vaccinul ar putea fi comercializat peste câțiva ani și ar putea fi folosit chiar și în țările în curs de dezvoltare, datorită costurilor relativ mici de producție.

## Români bagați la închisoare pentru 20 de furturi

Justiția spaniolă a dictat arestarea a cinci cetățeni români, care în decursul mai multor luni, au comis un val de furturi în regiunea Galicia, fapt care a băgat spaima în comercianți și a determinat poliția să pună la cale o întreagă operațiune. Operațiunea „Dragonir”, derulată de poliția spaniolă din regiunea Galicia s-a finalizat cu arestarea a 5 români, acuzați de comiterea unui număr de peste 20 de furturi în zonele A Coruna și Pontevedra.

Poliția din Pontevedra îi urmărea de mai multă vreme pe cei 5 români, după cum informează cotidianul local Faro de Vigo, dar recent, i-a arestat după ce au dat ultima lovitură în acest sens.

Grupul era specializat în spargerea magazinelor și, potrivit poliției, românii erau foarte rapizi, fiind capabili să dea o lovitură în doar câteva minute. Ultimul jaf produs într-un magazin cu haine de marcă, s-a terminat cu prinderea celor 5.

## Espania y Rumania quieren a Florin en las filas de sus selecciones de futbol



FLORIN ANDONE

Florin Andone, delantero rumano que milita en el CD Castellón, equipo del grupo III de Segunda División B, se encuentra “feliz y orgulloso” después de haber sido convocado por la selección sub'18 de su país de Rumanía, para disputar dos encuentros amistosos.

El seleccionador rumano, Ovidiu Stanga, ha decidido citar a Florin para dos encuentros amistosos que disputará el combinado rumano juvenil durante el próximo mes de febrero.

El jugador, que también cuenta con la nacionalidad española, es hijo de emigrantes rumanos y su familia se encuentra asentada en Vinarós (Castellón).

Florin ha declarado a Efe que se muestra “orgulloso” de poder defender la camiseta de su país tras haber recibido la llamada de su selección, pese a que la Federación Española de Fútbol también seguía su evolución e incluso podría haberle citado en un futuro para que compitiera en las categorías inferiores.

Pero la prioridad del futbolista rumano era jugar con Rumanía.

“Es mi país y lo siento como mío. Yo quiero jugar con Rumanía”, ha asegurado el joven futbolista, por lo que si la Federación Española hubiera requerido los servicios de Florin, el jugador tenía a su país de origen como prioridad.

Florin, que cumplirá en abril 18 años, pertenece al juvenil del Castellón que milita en División de Honor, aunque ya ha participado en dos encuentros del primer equipo castellanense, lo que le ha permitido conocer al técnico Juan Martínez “Casuco”, le haya confirmado que finalizará la temporada en Segunda División B. EFE 1010914

## El Centro Hispano Rumano de Coslada recibe un premio de 5.000 euros por parte de Movistar



CORNEL BARBU, RAQUEL RODRIGUEZ ALTEZ, DANIEL FEITO

El Centro Hispano-Rumano de Coslada recibió el pasado miércoles, 19 de enero, un cheque por valor de 5.000 euros para la dotación de libros, material didáctico e informático con el fin de mejorar los servicios y las actividades desarrolladas en el mismo.

Se trata de uno de los tres premios “Bun Venit” ofrecidos por Movistar por los proyectos llevados a cabo durante 2009 y 2010. El objetivo de los premios fue buscar alternativas para mejorar la vida de los ciudadanos rumanos que viven en la comunidad de Madrid.

En la entrega oficial del

cheque, que se hizo por parte de Raquel Rodríguez Altez, gerente de segmentos de Movistar (foto 1), asistió también Cornel Barbu (foto 2), uno de los otros dos ganadores de los premios otorgados por su proyecto – la dotación con mesas de ajedrez para los espacios de ocio de Coslada.

Telefon: 687 267 994

# diseño & Maquetación

Hacemos diseño y maquetación de flyers y tarjetas, carteles, díptico, tríptico, folletos lonas y vinilos invitaciones

- Tarjetas de visita**
  - medida de 10x5 cm
  - impreso en couche 350 gr.
  - a todo color por ambas caras
  - plastificado brillo 1 cara**90€** 1.000 unidades
- Carteles todo color**
  - medida de 50x35 cm
  - impreso en papel offset o couche brillo o mate a todo color**210€** 500 unidades
- Folletos**
  - medida de 10x21 cm
  - a todo color por ambas caras
  - couche 135 gr. brillo**310€** 10.000 unidades

# Ascultă Mă imineți pe românește pe añanas en rumano en 107,7 FM

**De lunes a viernes  
de 7 a 10**

**Ne puteți auzi în Madrid și Guadalajara  
și pe internet din orice loc din lume.**

[radiatoromanul.com](http://radiatoromanul.com)

